



Propuesta de actividades alternativas para realizar en casa

Compilado por:

Erling Ugalde Pérez

Ana Griselda Pérez Ruiz

Rodolfo Núñez Arias

Coordinadores Regionales de Guanacastequidad

Mayo, 2020.



“Transformación curricular, una apuesta por la calidad educativa”

“Orgullosos de ser guanacastecos”

Recetas

Erling Patricia Ugalde Pérez

“Transformación curricular, una apuesta por la calidad educativa”

“Orgullosos de ser guanacastecos”



Presentación

Guanacaste es una provincia con gran acervo gastronómico, aquí se elaboran desde recetas muy sofisticadas, hasta los más sencillos, pero deliciosos platillos. Este es un buen momento para proponerse aprender y practicar la elaboración de algunas recetas, que nos han acompañado con el pasar de los años.

Por ello con ayuda de algunas conocedoras de la tradición gastronómica de nuestra provincia presentamos una pequeña recopilación de recetas para elaborar en la casa. Las pueden elaborar hasta los más pequeños, eso sí bajo acompañamiento y supervisión de un adulto responsable.

A través de la elaboración de estas recetas podemos desarrollar diferentes habilidades: Aprender a Aprender, Creatividad e innovación, Colaboración y comunicación, entre otras.

“Transformación curricular, una apuesta por la calidad educativa”

“Orgullosos de ser guanacastecos”

Rosquillas y Empanaditas

Ingredientes:

1 paquete de masa (de la marca de su preferencia)

¼ de kilo de queso seco molido

½ barra de manteca (de 460 gramos)

½ barra de mantequilla

Agua tibia



Preparación:

1. En un recipiente se revuelve la masa con el queso, hasta que la mezcla se vea uniforme.
2. Agregar a la mezcla anterior la manteca y mantequilla a temperatura ambiente, revolver nuevamente
3. Incorporar agua caliente poco a poco hasta lograr una masa blanda.
4. Formar aros del tamaño deseado con la masa.
5. En un molde engrasado, coloque las rosquillas.
6. Hornee por aproximadamente 20 minutos a 150 grados.

Empanaditas

½ taza de Azúcar

½ taza de queso seco molido

Masa preparada (la de las rosquillas)

Preparación

1. Mezcle el azúcar con el queso, resérvelo.
2. Con la masa forme bolitas del tamaño deseado, presiónelas para formar un círculo.
3. Coloque en el centro del círculo 1 cucharadita de azúcar con queso.
4. Doble el círculo para formar la empanadita.
5. Colóquelas en un molde engrasado.
6. Hornee por aproximadamente 20 minutos a 150 grados.

Ligia Picado Chavarría, Cañas, Guanacaste.

“Transformación curricular, una apuesta por la calidad educativa”

“Orgullosos de ser guanacastecos”

Miel de plátano maduro

Ingredientes:

4 plátanos maduros.

2 tazas de azúcar(o una tapa de dulce raspado)

Canela en astillas.

Nuez moscada

Preparación:

1. Colocar una olla a fuego lento el azúcar o dulce, según elección., la canela y una raspa de nuez moscada.
2. Agregar el plátano en rodajas y una pizca de sal.
3. Mover suavemente hasta revolver.
4. Mantener a fuego lento hasta que el plátano este suave pero no deshecho.

Opcionalmente, puede agregar una taza de leche líquida.

Puede disfrutarlo con pan o solo para acompañar el café.

Xinia Mejías Espinoza, Hojancha, Guanacaste

Mermelada de mango



Ingredientes:

- 3 tazas de mango maduro picado finamente.
- 2 tazas de azúcar(o una tapa de dulce raspado)
- Canela en astillas.
- Clavo de olor

Preparación:

1. Colocar una olla a fuego lento el azúcar ó dulce, según elección., la canela y el clavo de olor.
 2. Agregar el mango picado.
 3. Revolver hasta cocinar el mango y obtener la consistencia deseada.
- Puede disfrutarlo con pan, galletas o simplemente como postre.

Xinia Mejías Espinoza, Hojancha, Guanacaste

Tanela

Ingredientes

- 1 kg de maíz molido
- ¼ de kilo de queso rallado
- 3 huevos
- 1 barra de mantequilla
- 2 cucharadas de manteca
- 2 tazas de tapa de dulce
- 10 clavos de olor



Preparación

1. Preparar la masa del maíz y agregarle el queso rallado, la mantequilla y la manteca disueltas.
2. Agregar los huevos batidos.
3. Amasar y agregar dos tazas de miel de tapa de dulce derretida con diez clavos de olor molidos.
4. Hornear.

Cintha Agüero Cerdas

Recuperado de Comidas Tradicionales Nicoyanas

Cajeta

Ingredientes

- 1 galón de leche
- 1 kg de azúcar o al gusto
- 3 g de vainilla

Preparación

1. Hervir la leche con el azúcar y batir hasta que tenga una consistencia dura.
2. Poner una hora al fuego y agregar la vainilla.
3. Dejar enfriar y cortar.



Gladys Gómez Castillo

Recuperado de Comidas Tradicionales Nicoyanas

“Transformación curricular, una apuesta por la calidad educativa”

“Orgullosos de ser guanacastecos”

Tortillas

Ingredientes:

4 tazas de harina de maíz

Agua tibia

Preparación:

1. En un recipiente se coloca la harina de maíz.
2. Se va agregando poco a poco el agua tibia, hasta lograr una consistencia suave.
3. Separar la masa en bolitas, según el tamaño deseado.
4. Palmear las bolitas, tratando de obtener una forma circular.
5. En un comal precalentado, y engrasado (con una servilleta y aceite) colocamos la tortilla, con la parte palmeada hacia arriba.
6. Esperamos hasta cocinar y le damos vuelta y presionamos suavemente para que se infle.

Se deben almacenar en un pañito limpio para conservar suaves.



Cecilia Pérez Solórzano, Abangares, Guanacaste

“Transformación curricular, una apuesta por la calidad educativa”

“Orgullosos de ser guanacastecos”

Tortillas aliñadas

Ingredientes:

- 4 tazas de harina de maíz
- 1 taza de queso (fresco rayado)
- 1 taza de leche agria
- Agua tibia

Preparación:

1. En un recipiente se coloca la harina de maíz.
2. Agregar el queso, la leche agria y el agua tibia, poco a poco, hasta lograr una consistencia suave.
3. Separar la masa en bolitas, según el tamaño deseado.
4. Palmear las bolitas, tratando de obtener una forma circular.
5. En un comal precalentado, y engrasado (con una servilleta y aceite) colocamos la tortilla, con la parte palmeada hacia arriba.
6. Esperamos hasta cocinar y le damos vuelta.

Se deben almacenar en un pañito limpio para conservar suaves.

Se pueden acompañar de natilla o consumir solas.

Cecilia Pérez Solórzano, Abangares, Guanacaste

“Transformación curricular, una apuesta por la calidad educativa”

“Orgullosos de ser guanacastecos”



Juegos y Lecturas

contextualizadas

Ana Griselda Pérez Ruíz



“Transformación curricular, una apuesta por la calidad educativa”

“Orgullosos de ser guanacastecos”



Presentación

Uno de los aspectos más importantes en tiempos de cuarentena es cuidar la salud mental de los padres y también de los niños. Este cambio abrupto en nuestras rutinas puede generar cuadros de ansiedad, pérdida de interés y desmotivación. Los expertos han coincidido en la importancia de mantener una rutina diaria, tanto para grandes como para chicos, entendiendo, claramente, que estamos viviendo una situación muy particular y que si bien un mínimo de orden es necesario, también hay que abrirnos a la posibilidad de ser flexibles y no sobrecargarnos como familia. Ante ello y para reforzar nuestra identidad y nuestro sentido de pertenencia a nuestra provincia se sugieren una serie de juegos para que todos los de la casa participen así como leyendas, cuya lectura podría trasladarnos al pasado de nuestra provincia cuando comúnmente por las tardes se armaba la tertulia. Así que de una manera sencilla y utilizando materiales que estén disponibles en el hogar, manos a la obra. Disfrutemos en casa.

“Transformación curricular, una apuesta por la calidad educativa”

“Orgullosos de ser guanacastecos”

Bateas congeladas

Duración 15-20 minutos

Lugar Espacio amplio, puede ser el patio de la casa o en el corredor.

Ritmo Activo

Material: Pequeñas bateas de madera o cartón con algunos objetos o bien se pueden emplear palanganas plásticas.

1. Definición:

Se trata de caminar con una batea en la cabeza, tal y como lo hacían las mujeres en Guanacaste para llevar la ropa a lavar al río, sin dejar que se caiga y ayudar a las personas congeladas. Un adulto de la casa proveerá información acerca de los usos de las bateas en los hogares guanacastecos.

2. Objetivos

Coordinación y concentración y cooperación.

Recordar la importancia de un utensilio como las bateas.

3. Desarrollo

Todo el grupo de participantes comienza a desplazarse por el terreno del juego, cada quien con una batea en la cabeza. El (la) coordinador(a) puede cambiar la acción o

el ritmo pidiendo al grupo que intente brincar, andar de espaldas, andar más de prisa entre otros. Si la batea cae de la cabeza de un participante, este se queda congelado. Otro participante deberá entonces recogerla y colocarla en la cabeza de la persona congelada, sin perder su propia batea. El objetivo es mantener a todo el grupo descongelado, haciendo movimientos más y más complicados.

4. Evaluación

Una vez concluido podríamos preguntarnos:

¿Ayudaste a alguien?

¿Cuántas veces ayudaste a tu mamá o abuelo o familiar?

¿Te ayudaron a vos? ¿Cómo se siente poder ayudar?

¿Cómo se siente recibir apoyo?

¿Les gustó el juego?

5. Variantes

Puede ser muy divertido jugar al ritmo de alguna música de la provincia.

“Transformación curricular, una apuesta por la calidad educativa”

“Orgullosos de ser guanacastecos”

Toca la campana

Duración 15 minutos

Lugar Interior de la casa.

Ritmo Activo

Material Pañuelos para vendar los ojos.

1. Definición

Se trata de buscar con los ojos vendados a personas que hacen pequeños ruidos de animales de nuestra región (coyotes, guacos, chanchos de monte, caballos, vacas entre otros)

2. Objetivos

Estimular la confianza y la agudeza de los sentidos. Conocer parte de la fauna de la provincia.

3. Desarrollo

La mitad del grupo familiar se esconde dentro de la sala. Cada quien tiene algún animal asignado. Una vez en su lugar ya no pueden cambiar de lugar y tienen que producir el ruido del animal que le correspondió con regularidad. La otra mitad de la familia sale del salón y se venda los ojos. Tiene que regresar y buscar a todas las personas escondidas, apoyándose en los sonidos. Las personas “encontradas” se juntan en silencio en un lugar fijo del salón, sin hacer trampas ni volver a esconderse. Al finalizar se invierten los roles.

4. Evaluación

Para evaluar los adultos pueden preguntarles a los pequeños de la casa

¿Te gustó esconderte? ¿Por qué?

¿Cuál sonido fue más desconocido?

¿Cuántos animales de los representados conoces?

5. Observaciones

Un adulto líder tendrá que fijarse en el respeto de las reglas básicas: no moverse de su escondite, hacer ruido con la regularidad acordada y por lo demás guardar silencio para no sabotear la búsqueda.



Más que mil palabras

Duración 30 minutos

Lugar Interior de la casa.

Ritmo Tranquilo

Material Muchas fotos simbólicas (actuales o antiguas) de la familia y de la comunidad si las tuvieran.

Definición

Consiste en elegir una foto que más le gusta y que más representa a su familia o comunidad, explicar por qué?

Los adultos podrían contar a los más pequeños, circunstancias, chistes o acontecimientos que sucedieron al momento de esa fotografía y que ellos recuerden.

Objetivos

Estimular la sensibilidad y la expresión.

Conocer a través de fotografías aspectos importantes que hacen crecer la identidad local y familiar.

Desarrollo

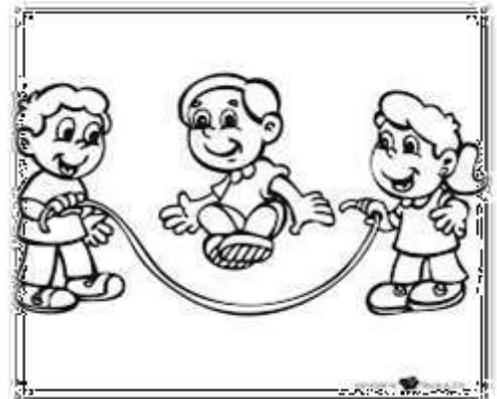
Se exponen muchas fotos de la familia, de los amigos, de acontecimientos de la comunidad y otros con cierta carga emocional, fotos muy expresivas que aluden a posibles sentimientos positivos o negativos. Mucho depende de la calidad de la selección de fotos.

La familia observa todas las fotografías y cada quien escoge una foto (no importa que haya varias personas con la misma foto). Puede ponerse música tranquila. Después de unos minutos, todo el mundo se sienta en círculo y alguien empieza a compartir su foto y explicarla, hasta terminar. Los adultos que aparecen esa foto o reconocen bien el acontecimiento o lugar explican, detallan y cuenta todo el contexto.

Pueden terminar estas narraciones y viaje al pasado compartiendo una aguadulce con leche y galletas.

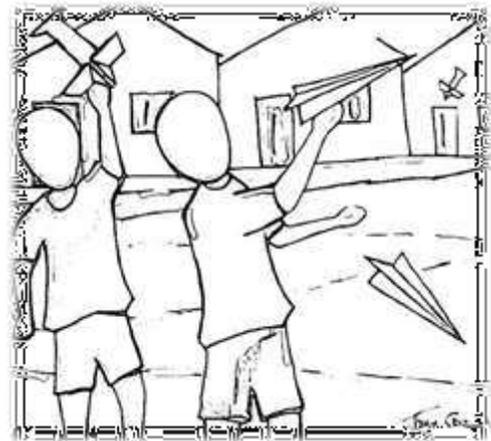
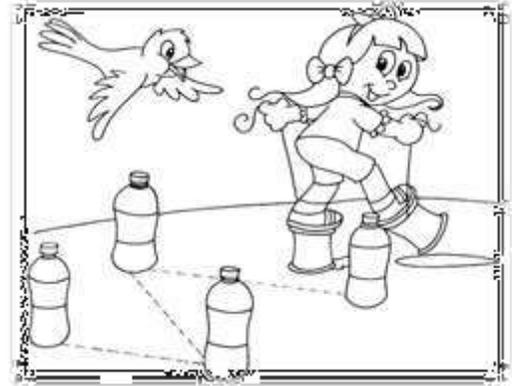
Juego tradicionales

Tal y como se observa en las imágenes también podemos desarrollar juegos tradicionales en casa, cuyos recursos en su mayoría son muy fáciles de conseguir.



“Transformación curricular, una apuesta por la calidad educativa”

“Orgullosos de ser guanacastecos”



Lo único a lo que debemos temer es al miedo mismo”.

“No te preocupes, sé feliz”.

“Transformación curricular, una apuesta por la calidad educativa”

“Orgullosos de ser guanacastecos”

Leyenda del guardián del río Tempisque.

Entre las poblaciones de Guardia de Liberia y Comunidad de Carrillo hay un límite natural cantonal que por años hizo imposible el paso entre ambos pueblos vecinos: el Tempisque, el más grande y caudaloso río de Guanacaste. Hoy en día dos hermosos puentes les unen, como un padre anciano y su hijo, hombre maduro, que tienden sus manos a los que van de un lugar a otro, pero ¿por qué el puente viejo nunca fue desmantelado, y sigue erguido y solemne, a pesar que solo el nuevo puente se utiliza para el tránsito vehicular? Algunos vecinos apuntan que eso se debe a la presencia de un fantasma que lo habita.

La historia de este fantasma se remonta a inicios del siglo pasado. Cuentan los vecinos que con las terribles inundaciones del año 1908 se dio una “palizada” o acumulación de árboles y sedimentos en el río Tempisque que propició la idea de re direccionar el río, dejando seco su actual cauce y salvando así el comercio y transporte de cabotaje, afectado por casi diez años. A fin de cuentas los vecinos se organizaron y despejaron el cauce tradicional, el gobierno ayudó, pero el gobernador de Guanacaste Francisco Mayorga fue el más entusiasta en esta empresa. Un tal Chepe Gutiérrez que participó en aquellas titánicas faenas de limpieza del cauce, trabajando valiente como ningún otro lo había hecho, perdió la vida cuando un tronco que movían los bueyes le golpeo por la cabeza y lo arrojó al río, donde cayó inconsciente y murió ahogado. Desde entonces cuentan que su fantasma deambula por el río y pernocta en el puente, en especial los días de las grandes crecidas.

En siglos pasados fue famosa en la región la “Hacienda el Tempisque”, de Federico Sobrado Carrera, gran comerciante que se hizo millonario no por la ganadería ni por los sembradíos de arroz o caña de azúcar, sino por el tráfico de maderas preciosas a través del Tempisque. Cuentan que cuando ya estaba viejo, en cierta ocasión el fantasma de Chepe se le apareció mientras contaba el dinero fruto de una gran venta de maderas que partió hacia Puntarenas pero con destino final a Panamá. En medio de los truenos y la rayería de un día lluvioso, Chepe se le apareció junto al coyol detrás del patio, y le hizo ver el grave daño que causaba con la deforestación de los bosques y que por eso tanto las sequías como las inundaciones de cada año eran peores. Don Federico prometió, entre sustos y lágrimas, no volver a deforestar más en las márgenes del río Tempisque, y lo cumplió hasta el final de sus días, mandando a sus empleados a reforestar las zonas más afectadas.

El 28 de julio de 1923, por medio de la Ley N°141, se aprueba la construcción del puente sobre el río Tempisque para unir Carrillo y Liberia. Pero será hasta finales

“Transformación curricular, una apuesta por la calidad educativa”

“Orgullosos de ser guanacastecos”

de los años veinte que se inaugure: desde aquella ocasión el fantasma de Chepe Gutiérrez decidió no deambular más por las riberas del río y habitar bajo aquella hermosa estructura metálica, pues sentía que desde esa altura podía mirar al río y ser su guardián fiel y solícito. Por eso desde los años treinta, mientras el doctor Francisco Vargas revolucionaba la provincia con su partido Confraternidad Guanacasteca, Chepe Gutiérrez se divertía a lo grande asustando boyeros que se abusaban con la extracción de arena en sus orillas, o espantando los cocodrilos que sorprendían a los viajeros habituales del cabotaje que trasportaba a los vecinos y viajeros entre los poblados más famosos de entonces.

En esa misma década de 1930 los filadelfinos acudieron en sendas ocasiones al Congreso de la República para que las autoridades mitigaran las constantes amenazas con las frecuentes crecidas del río Tempisque que inundaba la ciudad, mediante la construcción de muros de contención, pero los trabajos del soñado dique deberían esperar todavía más de 65 años... Cuentan algunos de los trabajadores que levantaron el dique de extraños ruidos que se daban al caer la tarde, de gritos aterradores que les hacían temblar las rodillas y del susurro de los pocos espaveles que permanecían de pie, como reclamando por la extracción de arena y la corta de árboles en sus orillas: era el fantasma de Chepe Gutiérrez, guardián del río Tempisque, que de formas inusuales se hacía escuchar también con el original canto del Guaco, el despavorido jolgorio de los pericos, el desfile ritual de las sardinas río arriba o el chillido de los congos anunciando las lluvias venideras.

Las empresas azucareras del lugar tienen la mala costumbre veraniega de construir vados o caminos temporales sobre el río que facilitan el paso vehicular pero afectan el cauce natural, impidiendo que las especies acuáticas puedan avanzar con libertad entre sus aguas, ahora encarceladas. Cuentan algunos trabajadores de El Viejo que en cierta ocasión que un vado se rompió con el paso de los camiones repletos de cañas y los mandaron a repararlo, antes de retirarse del lugar, les pareció escuchar el ruido "in crescendo" de una carreta con bueyes que se aproximaba pero que no se veía por ningún lado, cuando de pronto la obra que habían reparado volvió a estropearse como por arte de magia, apareciendo marcadas las ruedas de madera de una carreta que destruía los arreglos del vado, para que el agua corriera en paz, de nuevo. Era Chepe, el fantasma guardián del Tempisque, que velaba para que sus aguas avanzaran con libertad y los peces, aves y reptiles no tuvieran obstáculo alguno en su tránsito por el río. Entonces, con la caída del sol, un sonido aterrador como la caída de un centenario guanacaste, golpeó sus oídos y con la estampida de pájaros también los humildes trabajadores huyeron como locos. Al día siguiente los jefes tuvieron que mandar otra cuadrilla a reparar el vado recién destruido.

Cuando los inviernos hacían crecer las aguas del Tempisque, amenazando con su furia los pueblos levantados en sus orillas, el fantasma de Chepe Gutiérrez descansaba plácido sobre el río y la brisa, bajo el puente viejo de Guardia, y sus

"Transformación curricular, una apuesta por la calidad educativa"

"Orgullosos de ser guanacastecos"



ronquidos se escuchaban hasta el viejo templo de madera, que todavía está de pie más de cien años después porque Chepe no ha permitido que lo boten. Cuentan que un jefe del MOPT, hace ya varios años, pretendía romper y botar la vieja estructura de hierro ya corroído para que solo quedara el puente nuevo, y dio la orden a sus subalternos para iniciar de inmediato con las tareas. Sin embargo, pocos días antes de emprender aquella titánica labor destructiva, se recibió un comunicado del Ministerio de Cultura para que aquella vieja estructura se conservara, pues había sido el primer puente moderno a dos vías levantado en la provincia de Guanacaste. Contaba el profesor Orlando de la O, quien fue director de la escuela de Guardia, que el entonces Ministro de Cultura había visto en sueños ambos puentes tomados de la mano y sonriendo alegres mientras las aguas crecidas del Tempisque amenazaban golpear sus estructuras, y mientras el nuevo sostenía al más viejo, el anciano puente detenía y redirigía los árboles y las piedras arrastrados para que no golpearan la nueva estructura. Sin duda alguna que era el fantasma de Chepe Gutiérrez que utilizaba todas sus artimañas para aparecerse en los sueños de quien quisiera y hacer consciencia en las autoridades políticas sobre el cuidado del majestuoso río, sus puertos pluviales famosos de antaño, como Ortega, Bolsón, Letras, Puerto Jesús, Puerto Humo, puerto Thiel... y sus dos puentes gemelos.

Cuando aquel 6 de marzo de 2002, multitud de areneros, campesinos, caballistas y artesanos tomaron por la fuerza el puente del Tempisque en Guardia para protestar por varios males de la provincia y fueron reprimidos por la Policía, lograron salir victoriosos en sus demandas no solo por el grito unido del pueblo que jamás será vencido, sino porque Chepe Gutiérrez calmó la euforia de la policía represiva y apagó las bombas lacrimógenas que intentaron tirar entre los manifestantes, animando la pronta liberación de los manifestantes detenidos y encarcelados. Este fantasma bueno jamás permitiría que las injusticias dominaran en las tierras fértiles regadas por el Tempisque.

Una sola vez se vio triste y melancólico el fantasma de Chepe Gutiérrez, según contaron las gaviotas que lo despertaban todos los días con sus conciertos bajo el puente de Guardia, y fue precisamente la madrugada de aquel 10 de abril de 2003 cuando se inauguró oficialmente el “puente de la amistad con Taiwán”, también sobre el río Tempisque, uniendo Nicoya con Cañas en los casi 800 metros que separan las orillas de ambos cantones. Después de casi dos siglos de vivir abrigado bajo el puente de Guardia, nació el puente más grande del país, el más moderno, el más maravilloso, el más famoso, no solo porque el presidente Oscar Arias rompería relaciones con Taiwán después de su inauguración para abrazarse con los comunistas chinos, sino porque no se imaginaba cuál desgraciado fantasma se iría a vivir a esa nueva mansión...

*Profesor Ronal Vargas Araya, Nicoya 04-02-2019. Recuperado del Perfil de Facebook

“Transformación curricular, una apuesta por la calidad educativa”

“Orgullosos de ser guanacastecos”

El origen del nombre del árbol de Guanacaste

Cuenta una antiquísima leyenda chorotega que en tiempos inmemoriales existió un aborigen que se convirtió en una calamidad para su pequeña aldea. Ese individuo, ansioso por enterarse y divulgar los detalles escabrosos de la vida de los demás, no solo andaba averiguando lo que podía mediante las conversaciones que entablaba sino que se apostaba disimuladamente a oír conversaciones ajenas.

Cuando algunas personas empezaron a cuidarse de decir cosas comprometedoras en su presencia, se dedicó a espiar y escuchar a sus vecinos amparado por la oscuridad de la noche. Algunos llegaron a sorprenderlo viendo por las rendijas de los ranchos o aguzando su oído junto a las paredes de los dormitorios.

Después, apertrechado de chismes, se reunía, en el centro del plaza, con un grupo curiosos maliciosos que le paraban las orejas y después se iban, cada uno por su lado, a divulgar los detalles escabrosos de las vidas íntimas de los lugareños; como suele suceder, sin tomarse la molestia de constatar la veracidad de lo dicho por el chismoso, y más bien agregando pormenores de su propia cosecha. Los detalles divulgados causaban o agudizaban no pocos desacuerdos entre parejas, amigos y vecinos.

Desesperados por las situaciones incómodas que la maledicencia de aquel hablador estaba ocasionando en la comunidad, un grupo de aldeanas convinieron en pedirles a los dioses que los librara de aquel lenguaraz. Durante varias lunas elevaron las plegarias correspondientes y hasta hicieron pequeños sacrificios por ese deseo. Al cabo de pocos días el individuo desapareció; en consecuencia, los aldeanos dieron gracias a los dioses por el favor concedido y siguieron con sus apacibles vidas.

Pero he aquí que uno de ellos, por esos mismos días, advirtió que había brotado en el centro de la plaza (donde se reunían los chismosos) un árbol que crecía inusualmente rápido. De ahí en adelante todos estuvieron pendientes del árbol y se maravillaban al notar, cada mañana, su acelerado crecimiento. Al cabo de doce lunas el árbol había alcanzado el tamaño y la madurez suficiente como para que le brotaran flores y unas pocas semanas después emergieron de ellas los frutos: unas vainas con forma de orejas.

Desde entonces, los aldeanos se reunían bajo su sombra y se dedicaban a chismorrear, confiados en que el paisano, podía oír todo que decían, pero ya no podría llevar los chismes a las orejas inapropiadas.

Tal fue el origen del árbol de Guanacaste.

Por Santiago Porras – Avancari*



“Transformación curricular, una apuesta por la calidad educativa”

“Orgullosos de ser guanacastecos”

El saco y el toro

En cierta ocasión estaba Santa Cruz de fiestas. Yo había sembrado unos frijoles y había cogido una buena cosecha.

-¡Juanita! –le dijo yo a mi compañera. ¿Qué dice usted, vendo los frijoles para tener plata para las fiestas? La verdad es que los chinos se aprovechan y pagan barato, después hay que comprar los frijoles hasta más caros. ¿Qué dice usted?

-¡No vaya Julián!, ¡no venda los frijoles!

Bueno ya yo estaba decidido a no vender los frijoles y no ir a las fiestas. Pero el 14 de enero, es el día que comienzan las Fiestas Patronales y es la entrada del Esquipulas al centro de la ciudad.

Yo andaba cerca del mediodía en Santa Cruz haciendo unas compritas. Las calles estaban adornadas esperando la entrada del Santo. Pero a mí no se me daba nada, porque ya estaba puesto que no iba.

Al ser las doce en punto empezaron a romper las bombetas. Frente a la iglesia reventaron doce bombetas, termina la iglesia y sigue la municipalidad con doce bombetas de doce truenos y después sigue la Comisión de fiestas con otras doce.

Si a mí algo me pone enfermo es oír las bombetas. Me pongo pero alegre. Me pongo a rascar en una uña.

-¡Carajo!, ¡ya estoy alborotado! Total, que somos de la muerte, ya no me aguanto esta insolencia, voy a vender los frijoles y me vengo para las fiestas.

Ya me fui donde el chino Manuel Lee.

-Hombré! ¿Comprás frijoles?

-Lo que tenel yo complal. Todo flijol que tenel, yo complal

-¿Me podés comprar unos dieciséis quintales?

-Cómo no, todo lo que tenel. ¿De qué colol?

-Frijoles colorados, hombré.

-Trael y yo complal.

-¿A cómo los pagás?

-A dieciséis colones el quintal.

Le dije que me buscara los sacos, el cáñamo y la aguja para coserlos. Se fue el chino y se metió a la bodega, pero no encontró sacos. Entonces me trajo una saca grandísima, era como un toldo de grande. Ahí le cabían como cien quintales.

Bueno, ya la doblé y me la eché al hombro.

Cuando yo iba por un barrio que llaman el Tusero, venía un toro grandísimo de la Hacienda de Marcial Arrieta. El toro se había salido del corral y había cogido calle arriba.

Yo no me preocupé. Yo andaba la saca en el hombro. El toro se vino trotando atrás de mí. Yo no me confíe y no le quité la vista. Pero el toro seguro ya había sido jugado y ya sabía lo que era vaqueta. Como me vio con la saca en el hombro el toro dijo: esta es vaqueta.

Pero cuando me pegó la embestida, la saca se abrió y el toro, de la fuerza que llevaba, quedó adentro de la saca. Entonces se me viene encima a hacerme el tiro. Como yo vi que el toro venía, me apié la saca del hombro y me la puse de vaqueta. El me pegó la embestida y yo como torero le saqué una suerte.

Y dice ese toro a hacer fuerza, queriendo salirse de la saca. Yo sentía que me iba a despegar el brazo, entonces me apuntalé en un tronco esquinero pero no lo solté.

Como el rabo se le salía un poquito afuera de la saca, le retorcí el rabo con todo el pico a la saca y me lo eché al hombro.

Ahí cerca vivía un señor que se llamaba Tito Guevara, él compraba ganado. Ya llegué donde él.

-¡Hombré Tito, aquí te traigo una encomienda.

-¿Qué me traes ahí?

-Hermano te traigo un torón, vení a verlo.

-Hombre qué toro más hermoso. ¿Cuánto pedís por él?

-Mirá este es un toro de veinte mil pesos, pero para que no corramos muy largo, dame dieciséis mil colones y es tuyo.

-Dejámelo.

Ya vino y me dió dieciséis mil colones. Bueno yo gocé las fiestas, compré mudadas para mí, para la señora y para los güilas y no tuve necesidad de vender los frijoles.

*Versión popular compilada de UNA impresión suelta de la edición 2015 del Periódico Digital El Independiente

Leyenda de Curubanda

¡Las leyendas son historias extrañas! Transforman el amor en odio y el odio en amor. Convierten a los seres humanos en ríos y derriten las montañas. Hacen de las flechas, pájaros y del oro, barro. Pero pocas leyendas amasan tanto el dolor y lo convierten en compasión como la historia de la bella Curubandá

Cuenta la leyenda que la princesa Curubandá amaba al príncipe Mixcone, jefe de una tribu enemiga. Pero su padre, el cacique Curubandé, no podía permitir ese amor, ni tampoco sus frutos. Enfurecido, apresó al príncipe y lo arrojó en la boca hirviente del volcán, a cuya sombra se levantaba el pueblo.

Cuando se enteró del crimen, Curubandá huyó enloquecida hacia el cráter ardiente y arrojó también a su hijo recién nacido. ¿Por qué hizo algo tan terrible? Quizás porque el dolor la cegaba. O por una venganza extraña. O para que el pequeño se reuniera con su padre y descansara eternamente en su regazo.

Luego, la princesa se tiznó el rostro con carbón, cambió sus ropas de fina tela por andrajos y se refugió para siempre en las cumbres del volcán donde dormían sus seres amados.

El cacique Curubandé ordenó que no la buscaran y así pasó el tiempo. De vez en cuando, algún viajero la veía, con los cabellos enmarañados y hablando sola por los senderos de la montaña. Poco a poco, su recuerdo se convirtió en un cuento que se narraba en secreto a la luz de los fogones.

Sin embargo, la princesa solitaria comenzaba a transformar su corazón, atravesado por la locura y el dolor. Con el correr del tiempo, dejó que el agua de lluvia lavara su terrible tristeza. Aprendió de los arroyos a soltar sus amargos pensamientos. Aprendió de las nubes a seguir adelante llevada por el viento. Y, lo más importante, aprendió que en la estación de las lluvias renace todo lo que ha muerto en la estación de la sequía. Los pájaros le enseñaron las artes del nido. Las arañas, la belleza de sus telas. Y todos los animales de la montaña le enseñaron que la vida era más fuerte que la muerte.

Lo más difícil ya había pasado y Curubandá eligió seguir aprendiendo para poner alivio donde hubiera dolor. Las plantas y las hierbas le revelaron sus secretos sanadores. La ceniza del volcán, sus propiedades curativas. Los ríos, las virtudes de las raíces que bebían sus aguas. El viento entre las hojas, las canciones que tranquilizaban el corazón.

“Transformación curricular, una apuesta por la calidad educativa”

“Orgullosos de ser guanacastecos”



Ministerio de Educación Pública
Direcciones Regionales de Guanacaste
Programa vivamos la Guanacastequidad
visite: www.guanacastequidad.com



Así, la bella princesa envejeció lentamente, creciendo en años y sabiduría. Y los lugareños comenzaron a visitarla para remediar sus males. Atendía a los niños con fiebre y a las ancianas con huesos doloridos. Curaba las heridas del cuerpo y del alma con hierbas o con palabras. Cuando la gente iba a verla, decía: “Voy donde la vieja del rincón” o “voy para el rincón de la vieja”, aludiendo a lo remoto de su morada. Y así se conoció en adelante ese lugar, como el Rincón de la Vieja.

Nadie sabe qué fue de ella después, si murió o se convirtió en parte del lugar que le había enseñado a vivir. Lo cierto es que todos afirman que el espíritu de “la vieja que cura” susurra todavía en los densos bosques que abrazan la cima del volcán.

“Transformación curricular, una apuesta por la calidad educativa”

“Orgullosos de ser guanacastecos”



Ministerio de Educación Pública
Direcciones Regionales de Guanacaste
Programa vivamos la Guanacastequidad
visite: www.guanacastequidad.com



Guanacastequismos

Rodolfo Núñez Arias



“Transformación curricular, una apuesta por la calidad educativa”

“Orgullosos de ser guanacastecos”

Vamos a la Cocina Guanacasteca...

Buscá en diferentes direcciones las palabras que se encuentran al lado del recuadro y enciérralas con lápiz de diferentes colores.

Si desconocés el significados de algunas de ellas te sugerimos buscarlos en el Diccionario de Guanacastequismos, disponible en www.guanacastequidad.com

K E E K V M Y D I C X R N B N	<p>MOLENDERO GUACAL BATEA COMALERO NIMBUERA AHUMAR SALAR COMAL JARRO HORNILLA</p> 
Y U V S J A F S J A R R O M J	
F C Q C X C H E T L S F E T Q	
M A P O O R E L A M O C M Z O	
X L G M A L A O T D Z E U F Q	
U L A A Z D W A R E U B M I N	
M I A L L A D W B Y G Q T B B	
J N G A X H I A I T V Z V X H	
P R I C Z U L P Q Q G F W Y D	
Y O C A Y M A E T A B N P K W	
M H F U L A T R O P D J R W S	
A X T G X R C J D D B C V D V	
D C E Z M V U W M L U O Z L Z	
D V J H U U P S A L A R J B U	
P N O R E D N E L O M A D C P	

Un viaje a las minas de Abangares

Buscá en diferentes direcciones las palabras que se encuentran a la lado del recuadro y enciérralas con lápiz de diferentes colores.

E	K	F	S	D	X	T	J	G	S	M	Z	V	S	P
Z	P	D	N	N	O	I	B	W	A	O	T	T	S	W
A	H	H	Z	I	V	I	K	H	M	L	V	M	X	I
R	C	Q	L	W	C	R	K	J	B	I	M	T	X	I
O	O	B	S	X	K	F	H	D	A	N	Y	P	W	Z
D	E	C	O	L	I	G	A	L	L	E	R	O	K	W
A	S	I	D	W	Z	A	S	S	A	T	W	V	L	D
E	U	M	B	W	J	H	V	Z	U	E	V	X	S	A
T	M	W	B	M	E	R	C	U	R	I	O	O	S	R
A	O	Q	S	T	U	L	I	T	A	J	S	J	B	T
C	C	R	M	N	C	J	Q	A	G	Y	K	K	O	S
J	E	B	I	E	B	T	H	Q	R	N	O	S	M	A
J	A	H	N	V	T	S	X	G	O	E	S	O	H	R
H	O	I	A	R	J	K	N	V	Z	D	B	V	I	O
V	V	W	U	Q	X	F	H	A	M	A	L	M	F	L

MOLINETE
LAMA
COLIGALLERO
RASTRA
MERCURIO
CATEADORA
MINA
ECOMUSEO
TULITA



“Transformación curricular, una apuesta por la calidad educativa”

“Orgullosos de ser guanacastecos”